



**Mariana Custódio do Nascimento**

**A palavra-pele:**

**Sobre a possibilidade de uma estética da superfície  
no neo-realismo português**

**Tese de Doutorado**

Tese apresentada como requisito parcial para obtenção do título de Doutor pelo Programa de Pós-Graduação em Literatura, Cultura e Contemporaneidade do Departamento de Letras da PUC-Rio.

Orientadora: Profa. Izabel Margato  
Co-orientador: Prof. António Pedro Pita

Rio de Janeiro  
Setembro de 2013



## **Mariana Custódio do Nascimento**

### **A palavra-pele: Sobre a possibilidade de uma estética da superfície no neo-realismo português**

Defesa de Tese apresentada como requisito parcial para obtenção do grau de Doutor pelo Programa de Pós-Graduação em Literatura, Cultura e Contemporaneidade do Departamento de Letras do Centro de Teologia e Ciências Humanas da PUC-Rio. Aprovada pela Comissão Examinadora abaixo assinada.

**Prof<sup>a</sup>. Izabel Margato**

Orientadora  
Departamento de Letras – PUC-Rio

**Prof. António Pedro Couto da Rocha Pita**

Co-Orientador  
Universidade de Coimbra

**Prof. Alexandre Montaury Baptista Coutinho**

Departamento de Letras – PUC-Rio

**Prof<sup>a</sup>. Vera Lucia Follain de Figueiredo**

Departamento de Comunicação Social – PUC-Rio

**Prof. Benjamin Abdala Junior**

USP

**Prof<sup>a</sup>. Maria Isabel da Silva Pires de Lima**

UP

**Prof<sup>a</sup>. Denise Berruezo Portinari**

Coordenadora Setorial do Centro de Teologia  
e Ciências Humanas – PUC-Rio

Rio de Janeiro, 09 de setembro de 2013.

Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução total ou parcial do trabalho sem a autorização da universidade, da autora e da orientadora.

## Mariana Custódio do Nascimento

Graduou-se em Filosofia na Universidade do Estado do Rio de Janeiro (UERJ) e em Letras na Universidade Federal Fluminense (UFF). É mestre em Estudos de Literatura pela Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro (PUC-Rio).

### Ficha Catalográfica

Nascimento, Mariana Custódio do

A palavra-pele: sobre a possibilidade de uma estética da superfície no neo-realismo português / Mariana Custódio do Nascimento; orientadores: Izabel Margato, António Pedro Pita. – 2013.

121 f. ; 30 cm

Tese (doutorado)–Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro, Departamento de Letras, 2013.

Inclui bibliografia

CDD: 800

Para Eliete.

## Agradecimentos

À PUC-Rio, pelo auxílio concedido, sem o qual este trabalho não poderia ter sido realizado.

A Izabel Margato, pela inspiração, pela confiança, pela amizade e pelo auxílio na obtenção de amplo material para a pesquisa.

A António Pedro Pita, pelo apoio e pelo incentivo desde o início.

Aos membros da banca.

A António Mota Redol, por nos ter doado a obra completa de Alves Redol e grande parte da bibliografia até hoje já publicada sobre o autor.

Aos meus alunos.

Aos amigos que se mantiveram firmes até aqui.

A Érica, por estar sempre por perto.

À “equipe de apoio” formada para que uma mãe conseguisse voltar a ser uma pesquisadora. O meu “muito obrigada” para Tia Fátima, Tia Lia, Lucas, Analu e um agradecimento especial para a super vovó Eliete, que coordenou com amor, dedicação e carinho cada dia dessa operação.

A Francisco, Vicente e Pilar, pela alegria e pela coragem.

A Thiago Lago, pelos sonhos.

## Resumo

Nascimento, Mariana Custódio do; Margato, Izabel; Pita, António Pedro. **A palavra-pele: sobre a possibilidade de uma estética da superfície no neo-realismo português**. Rio de Janeiro, 2013. 121p. Tese de Doutorado – Departamento de Letras, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro.

Diferente do modo como costuma ser reduzida por parte da crítica especializada, o estudo pretende mostrar que a obra de António Alves Redol tem a marca da mudança, da variedade e da diversidade. Observar-se-á que a homogeneidade que se costuma impor nas análises sobre a obra do autor não se justifica nem da perspectiva da profundidade do conteúdo narrativo, nem da perspectiva da superfície das formas de expressão. Em relação a esta última, parece haver um cuidado estético especial no que tange à concisão, à precisão e ao impacto dimensionados na simplicidade narrativa dos documentários humanos explorados por Alves Redol. Nesse sentido, a obra de Redol representa a heterogeneidade de formas, conteúdos, narrativas e conceitos do neo-realismo, simbolizando, no seu microcosmo, a história e os processos de todo o movimento. Ao eleger a “palavra-pele” para conceituar o modo de escrever de António Alves Redol, mostrando em que medida a sua narrativa incide ao mesmo tempo nas dimensões política e estética, a tese também procura refletir sobre como tal ideia de palavra-ação poderia auxiliar numa melhor compreensão da escrita neo-realista em Portugal.

## Palavras-chave

Neo-realismo português; Alves Redol; escrita narrativa; literatura e política; realismo crítico.

## Abstract

Nascimento, Mariana Custódio do; Margato, Izabel; Pita, António Pedro (Advisors). **The word-skin: on the possibility of a surfacee esthetics in Portuguese neo-realism.** Rio de Janeiro, 2013. 121p. PhD Thesis – Departamento de Letras, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro.

This study aims to highlight variety, diversity and change as important qualities that can be noticed in the books of the Portuguese writer António Alves Redol. Whereas the critics tend to analyze his work under the characteristic of homogeneity, this thesis discusses the contradictions of this point of view by focusing on the deep of the narrative content and the surface of the narrative form. In what concerns the surface of the narrative, one of the objectives of this research is to analyze the aesthetic specificities of the writing expression of Alves Redol and the impact of his narrative simplicity. Hence, this thesis aims to discuss the concept of the “word-skin”, which will be used to define his writing. The idea of the “word-skin” contains the politic and aesthetic aspects of literary narrative as well as it discusses how word can be associated to action. Therefore the work of Alves Redol represents the heterogeneity of the Neorealism, an essential characteristic of this artistic expression in Portugal, and also symbolizes, in its micro cosmos, the entire history of the movement. Finally, this study develops the relations between a different approach to the analysis of the work of Alves Redol and the enlargement in the comprehension of the Portuguese Neorealism.

## Keywords

Portuguese Neorealism; Alves Redol; narrative writing; literature and politics; critical realism.

## Sumário

1. Entre histórias afluentes	10
2. Neo-realismo na forja	25
2.1. Anúncio da palavra-ação	32
2.2. Ver com olhos de água	41
3. Os homens e as sombras: sobre o risco de ser Redol	54
3.1. Sob um horizonte cerrado: o caso Mário Dionísio	67
4. Arte no muro branco: a superfície da palavra-pele	84
5. Uma pequena fenda na muralha	108
6. Referências bibliográficas	113



## Instante

Esta coluna  
de sílabas mais firmes,  
esta chama  
no vértice das dunas  
fulgurando  
apenas um momento,  
este equilíbrio  
tão perto da beleza,  
este poema  
anterior  
ao vento.

Carlos de Oliveira,  
*Sobre o lado esquerdo.*